|  |  |
| --- | --- |
| itu_logo | **Международный союз электросвязи**  **Бюро стандартизации электросвязи** |

Женева, 9 февраля 2017 года

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Осн.: | **Циркуляр 10 БСЭ** TSB Workshops/VM | – Администрациям Государств – Членов Союза  – Членам Сектора МСЭ-Т  – Ассоциированным членам МСЭ-Т  – Академическим организациям − Членам МСЭ  **Копии**:  – Председателям и заместителям председателей исследовательских комиссий МСЭ-Т  – Директору Бюро развития электросвязи  – Директору Бюро радиосвязи  − Директору Регионального отделения МСЭ для Северной и Южной Америки  − Директору Регионального отделения МСЭ для Африки  − Директору Регионального отделения МСЭ для Азиатско-Тихоокеанского региона  − Директору Регионального отделения МСЭ для арабских государств |
| Для контактов:  Тел.: Факс: Эл. почта: | **Виджэй Мори** (**Vijay Mauree**)  +41 22 730 5591 +41 22 730 5853 [tsbworkshops@itu.int](mailto:tsbworkshops@itu.int) |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Предмет: | **Семинар-практикум** "**Цифровые финансовые услуги и охват финансовыми услугами**", **19 апреля 2017 года, Всемирный банк, Вашингтон, О.К., США** |

Уважаемая госпожа,  
уважаемый господин,

1 Хотел бы сообщить вам, что 19 апреля 2017 года МСЭ проводит **семинар-практикум** "**Цифровые финансовые услуги и охват финансовыми услугами**" совместно со Всемирным банком и Фондом Билла и Мелинды Гейтс. Семинар-практикум состоится в здании Всемирного банка, зал C 8‑150, строение С, 1225 Connecticut Ave, N.W., Washington, D.C. 20433, USA. Основными задачами этого семинара-практикума будут распространение заключительных результатов работы Оперативной группы МСЭ по цифровым финансовым услугам (ОГ-DFS) и представление обзора будущих мероприятий, которые состоятся по следующему этапу цифровых финансовых услуг. В этом мероприятии примут участие представители регуляторных органов в области ИКТ, центральных банков, операторов сетей подвижной связи, операторов мобильных денег, поставщиков платежных услуг и академических организаций.

2 Открытие семинара-практикума состоится в 09 час. 30 мин. Регистрация участников начнется в 08 час. 30 мин. Более подробная информация приводится на веб-сайте МСЭ по адресу:   
<http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/ifds/Pages/201704.aspx>.

3 Обсуждения будут проходить исключительно на английском языке.

4 В семинаре-практикуме могут принять участие Государства – Члены МСЭ, Члены Сектора, Ассоциированные члены и Академические организации, а также любое лицо из страны, являющейся Членом МСЭ, которое пожелает внести свой вклад в работу семинара-практикума. К таким лицам относятся также члены международных, региональных и национальных организаций. Участие в семинаре-практикуме является бесплатным. Проект программы включен в Приложение 3.

5 С тем чтобы БСЭ могло предпринять необходимые действия в отношении организации собрания Оперативной группы, просим зарегистрироваться с использованием онлайновой формы, представленной на веб-сайте МСЭ (<http://itu.int/reg/tmisc/3000955>). Предельный срок для онлайновой регистрации − **7 апреля 2017 года**. **Просьба принять к сведению, что предварительная регистрация участников собрания проводится только в *онлайновом* *режиме.*** Для того чтобы своевременно получать любую обновленную информацию о планировании собрания, просим указать в вашей регистрационной форме действующий адрес электронной почты.

6 **Может быть предоставлено финансирование участникам из наименее развитых стран и развивающихся стран с низким уровнем доходов.** Просим учесть, что критерии для принятия решения о предоставлении такого финансирования включают, помимо прочего, следующее:

a) имеющийся бюджет;

b) участие экспертов из наименее развитых стран и развивающихся стран с низким уровнем доходов (<http://itu.int/en/ITU-T/info/Pages/resources.aspx>);

c) участвует ли заявитель в работе Оперативной группы МСЭ по цифровым финансовым услугам;

d) наличие подтвержденного опыта в сферах компетенции Оперативной группы по цифровым финансовым услугам;

e) справедливое распределение по странам и регионам;

f) гендерный баланс.

Предпочтение будет отдаваться представителям национальных регуляторных органов и государственным должностным лицам. Заявки на финансирование экспертов (просим использовать содержащуюся в Приложении 1 форму) должны быть направлены в МСЭ по электронной почте по адресу: [tsbfgdfs@itu.int](mailto:tsbfgdfs@itu.int) не позднее **28 февраля 2017 года**.

7 Хотели бы напомнить вам о том, что для въезда в Соединенные Штаты Америки и пребывания в них в течение любого срока гражданам некоторых стран необходимо получить визу. **Визу следует запрашивать в кратчайшие сроки, предпочтительно не менее чем за шесть (6) недель до даты начала собрания,** и получать в учреждении (посольстве или консульстве), представляющем Соединенные Штаты Америки в вашей стране, или, если в вашей стране такое учреждение отсутствует, в ближайшем к стране выезда.

8 Все просьбы относительно пригласительных писем для целей получения визы необходимо направлять в адрес *г-жи Джиллиан Лафонд (Ms Gillian Lafond), Bill & Melinda Gates Foundation*, по электронной почте: [gillian.lafond@gatesfoundation.org](mailto:gillian.lafond@gatesfoundation.org) с пометкой "**Letter of invitation for visa**" в строке "Тема", и их следует направлять до предельного срока, установленного на **5 марта 2017 года**. **Сообщение по электронной почте должно также включать в качестве прилагаемых документов должным образом заполненную форму, приведенную в Приложении 2, с указанием фамилии и должности, даты рождения, номера паспорта, даты выдачи и срока действия паспорта лица (лиц), для которого(ых) запрашивается(ются) виза(ы), а также копию сообщения с подтверждением регистрации на семинаре-практикуме**.

С уважением,

Чхе Суб Ли  
Директор Бюро  
стандартизации электросвязи

**Приложения**: 3

**ANNEX 1 – FUNDING REQUEST FOR EXPERTS**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Workshop on Digital Financial Services and Financial Inclusion**  **Findings of ITU Focus Group Digital Financial Services**  **19 April 2017, Washington D.C., USA** | | | |  |
| **Please return to:** | | | **ITU, Geneva (Switzerland)** | **E-mail :** [**tsbfgdfs@itu.int**](mailto:tsbfgdfs@itu.int) | | |
| **Request for funding to be submitted before  28 February 2017** | | | | | |
| **Note: All fields on the form should be completed**  Registration Confirmation I.D. No: …….………………. (obtained after online registration)  **Country: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Name of the Administration/Organization/Company: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Title (Mr. / Ms.) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (Family Name) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **(Given Name) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** | | | | | | |
| **Address: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Tel.: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **E-Mail:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **PASSPORT INFORMATION :**  **Date of birth: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Nationality: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Passport number: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Date of issue: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Place Issued : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Valid until (date): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** | | | | | | |
| **Please state your experience in digital financial services and financial inclusion :** | | | | | | |
| **Signature of candidate:** | | | | | **Date:** | |

**ANNEX 2 – LETTER OF INVITATION FOR VISA REQUEST**

**(Deadline for submission is 5 March 2017)**

*[Note: Visa approval might take time. Please send your request as soon as possible]*

Please use **CAPITAL** letters.

|  |  |
| --- | --- |
| Surname & first name(s): |  |
| Sex: |  |
| Position: |  |
| Organization: |  |
| Address: |  |
| Telephone: |  |
| Fax: |  |
| Nationality: |  |
| Passport number: |  |
| Date of issue: |  |
| Place of issue: |  |
| Date of expiry: |  |
| Country & city where you will obtain visa for United States: |  |
| Date of birth: |  |
| Place of birth: |  |
| Date of arrival: |  |
| Date of departure: |  |

***Please return this form together with a scanned copy of your national passport and   
a copy of the ITU e-mail confirming your registration for the meeting to:******Mrs Gillian Lafond, Bill & Melinda Gates Foundation,***

***E-mail:*** [gillian.lafond@gatesfoundation.org](mailto:gillian.lafond@gatesfoundation.org) with copy (cc) to [tsbfgdfs@itu.int](mailto:tsbfgdfs@itu.int)

**ANNEX 3 – Draft Programme**

|  |  |
| --- | --- |
| **19 April 2017** | |
| 08:30-09:30 | **Registration** |
| 09:30-10:00 | **Opening Plenary**   * Welcome Remarks * ITU/TSB * World Bank * Bill & Melinda Gates Foundation |
| 10:00-11:20 | **Session 1: DFS Ecosystem Outputs**   * Main findings * Examples of best practices and use cases * Questions & Answers |
| 11:20-11:40 | **Coffee Break + Group Photo** |
| 11:40-13:00 | **Session 2: Technology, Innovation and Competition Outputs**   * Main findings * Examples of best practices and use cases * Questions & Answers |
| 13:00-14:00 | **Lunch** |
| 14:00-15:20 | **Session 3: Interoperability Outputs**   * Main findings * Examples of best practices and use cases * Questions & Answers |
| 15:20-15:40 | **Coffee Break** |
| 15:40-17:00 | **Session 4: Consumer Experience and Protection Outputs**   * Main findings * Examples of best practices and use cases * Questions & Answers |
| 17:00-18:00 | **Digital Financial Services and Financial Inclusion: Next Phase** |
| 18:00 | **Networking cocktail** |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_